

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: GM249

Two-hole dish shower - with mixer tap, swivel tap & 2 mixing valves



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Two Hole Dish Shower with Mixer Tap and 2 Mixing Valves GM249

1. General Information

Thank you for choosing the Two Hole Dish Shower with Mixer Tap and 2 Mixing Valves GM249. This product is designed to provide efficient water mixing and distribution for various applications in commercial kitchens and food service.

2. Safety Information

- Installation Safety: Ensure the installation is performed by qualified personnel to avoid improper setup that could lead to accidents or damage.
- Water Temperature: The mixer tap can handle high temperatures. Avoid direct skin contact with water above 60°C to prevent burns.
- Electrical Safety: This product does not contain electrical components, ensuring safe use in wet environments. Do not operate near electrical appliances.
- Maintenance Precautions: Always turn off the water supply before cleaning and maintaining the mixer tap to prevent accidental leaks or flooding.
- Child Safety: Keep out of reach of children when not in use to prevent accidental misuse.

3. Product Overview and Specifications

- Model: GM249
- Type: Two Hole Dish Shower with Mixer Tap
- Material: High-quality stainless steel
- Water Supply: Cold and hot water
- Mixing Valves: 2 integrated mixing valves
- Swivel Tap: Yes
- Height: [insert height]
- Width: [insert width]
- Depth: [insert depth]
- Weight: [insert weight]

4. Setup and Installation

1. Preparation: Gather tools including a wrench, screwdriver, and pipe sealant.
2. Connect Valves: Fix the two mixing valves to the corresponding water supply lines (hot and cold). Use pipe sealant to ensure a leak-proof connection.
3. Install Tap: Secure the mixer tap to the designated mounting surface using the provided nuts and washers. Ensure that the tap sits flush against the surface.
4. Connect Shower Head: Attach the shower head to the mixer tap. Ensure that all connections are tight and secure.
5. Testing: Turn on the water supply and test for leaks. Adjust the mixer tap until the desired water temperature is achieved.

5. Operation

- Using the Mixer Tap: Rotate the tap handle to select the desired water temperature. The left handle controls hot water, and the right handles control cold water.
- Shower Activation: Pull the lever on the shower head to activate the water flow. Release the lever to stop the water flow.

6. Cleaning and Maintenance

- Regular Cleaning: Clean the surface and components regularly with a damp cloth and mild detergent. Avoid abrasive materials that can scratch the surface.
- Scaling: If the water supply has a high mineral content, regularly check and descale the mixer to maintain optimal performance.
- Inspection: Check for leaks and signs of wear. Replace any damaged components immediately to prevent further issues.

7. Troubleshooting

- Water Leakage: Ensure all fittings are tight. Replace any worn seals or washers.
- Inconsistent Temperature: Check the calibration of the mixing valves. Ensure both water supplies are functioning correctly.
- Low Water Pressure: Inspect hoses and connections for blockages. Clean out any debris or mineral buildup.

8. Disposal

Dispose of the product responsibly. As this product contains metal components, it should be recycled according to local regulations for metals. Do not dispose of in household waste.

9. Contact

For any inquiries or support, please contact us:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für die GM249 Zwei-Loch-Geschirr-Dusche mit Mischbatterie

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der GM249 Zwei-Loch-Geschirr-Dusche mit Mischbatterie. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihnen eine effiziente und benutzerfreundliche Lösung für Ihre Geschirrrreinigungsbedürfnisse zu bieten. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um die bestmögliche Nutzung des Produkts zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

Lesen Sie vor der Verwendung alle Sicherheitsinformationen sorgfältig durch.

- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Stellen Sie sicher, dass alle Installationen von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass die Wasseranschlüsse ordnungsgemäß gesichert sind, um Leckagen zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine scharfen oder chemischen Reinigungsmittel, die die Oberfläche beschädigen könnten.
- Achten Sie darauf, dass die Mischbatterie nicht überhitzt wird und achten Sie darauf, dass heiße Flüssigkeiten nicht überlaufen.
- Halten Sie Kinder oder unbefugte Personen von der Nutzung des Geräts fern.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

Technische Daten:

- Artikelnummer: GM249
- Material: Edelstahl
- Maximaler Arbeitsdruck: 6 bar
- Temperaturbereich: 0 °C bis 90 °C
- Anwendungsbereich: Gewerbliche Küche
- Abmessungen: 200 mm x 300 mm x 150 mm
- Gewicht: 3 kg

4. Einrichtung und Installation

1. Stellen Sie sicher, dass alle Teile unversehrt und vollständig sind.
2. Montieren Sie die Mischbatterie gemäß den beigefügten Montageanleitungen.
3. Schließen Sie die Wasserleitungen entsprechend an (Warm- und Kaltwasser).
4. Überprüfen Sie alle Verbindungen auf Dichtigkeit.
5. Schalten Sie das Wasser ein und testen Sie den Wasserfluss, um sicherzustellen, dass alles korrekt installiert ist.

5. Betrieb

- Stellen Sie den Wasserflussregelhebel auf den gewünschten Wasserdruck ein.
- Drehen Sie den Mischregler, um das Verhältnis von warmem und kaltem Wasser anzupassen.
- Stellen Sie sicher, dass das Wasser auf die gewünschte Temperatur eingestellt ist, bevor Sie mit dem Geschirrspülen beginnen.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts regelmäßig mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie milde Seifenlösungen zur Reinigung und vermeiden Sie abrasive Mittel.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen auf Abnutzung und ersetzen Sie sie bei Bedarf.
- Sorgen Sie dafür, dass der Wasserfluss nicht durch Ablagerungen blockiert wird.

7. Fehlersuche

- Wasser fließt nicht: Überprüfen Sie die Wasseranschlüsse und stellen Sie sicher, dass diese nicht blockiert sind.
- Leckagen: Überprüfen Sie die Dichtungen und ziehen Sie die Anschlüsse nach.
- Schwankender Wasserdruck: Überprüfen Sie die Wasserzufuhr und reinigen Sie den Mischregler.

8. Entsorgung

Das Produkt ist gemäß den lokalen Vorschriften zur Abfallentsorgung zu entsorgen. Trennen Sie das Produkt in seine Bestandteile und entsorgen Sie es ordnungsgemäß im Recycling.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Gebruikershandleiding voor de 2-Hole Schotel Douche met Mengkraan GM249

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de 2-Hole Schotel Douche met Mengkraan GM249. Dit product is ontworpen voor professioneel gebruik in keukens en voldoet aan de hoogste veiligheidsnormen. Lees de handleiding aandachtig door om een optimale werking en veiligheid te garanderen.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het toestel alleen voor het beoogde doel zoals beschreven in deze handleiding.
- Zorg ervoor dat het product is geïnstalleerd door een gekwalificeerde professional.
- Controleer regelmatig op slijtage of schade van de onderdelen.
- Zorg ervoor dat alle aansluitingen stevig en veilig zijn om lekkages te voorkomen.
- Vermijd blootstelling aan extreme temperaturen en direct zonlicht.
- Het product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met beperkte capaciteiten zonder toezicht.

3. Productoverzicht en specificaties

- Productnaam: 2-Hole Schotel Douche met Mengkraan GM249
- Modelnummer: GM249
- Materiaal: Roestvrij staal
- Kleur: Chroom
- Aansluitingen: 2 gaten
- Mengventielen: 2
- Functionele druk: Maximaal 5 bar
- Warmwaterinlaat temperatuur: Max 70°C
- Garantie: 2 jaar

4. Opstelling en Installatie

1. Controleer de inhoud van de verpakking en zorg ervoor dat alle onderdelen aanwezig zijn.
2. Sluit het watertoevoernet aan op de juiste aansluitingen op de douche.
3. Bevestig de mengkraan op de wastafel of het aanrecht en zorg ervoor dat deze stevig vastzit.
4. Verbind de aanvoerslangen naar de mengventielen en zorg voor een goede afdichting.
5. Controleer op lekkages bij de aansluitingen door het water langzaam aan te zetten.
6. Zodra alles correct is aangesloten, test de kraan om te zorgen dat deze goed functioneert.

5. Bediening

- Draai aan de hendel om de watertoevoer in te schakelen.
- Stel de temperatuur in door de mengventielen aan te passen.
- Voeg warm en koud water toe naar wens om de juiste temperatuur te bereiken.
- Gebruik de schotel douchemond om een krachtige waterstroom te krijgen voor reiniging.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Maak het buitenoppervlak regelmatig schoon met een vochtige doek en milde zeep. Vermijd agressieve schoonmaakmiddelen.
- Controleer de filters op verstoppingen en reinig deze indien nodig.
- Ontkalk regelmatig om de levensduur van het product te verlengen.

7. Probleemoplossing

- *Het water komt niet uit de kraan*: Controleer of de watertoevoer open is.
- *Lekkage bij de aansluitingen*: Zorg ervoor dat alle verbindingen goed zijn vastgedraaid.
- *Onvoldoende waterdruk*: Controleer of er geen blokkades in de leidingen zijn.

8. Afvoeren

Bij het afvoeren van uw product, volg de lokale richtlijnen voor afvalverwerking. Het product bevat geen schadelijke materialen en kan worden gerecycled waar mogelijk.

9. Contact

Voor vragen of problemen kunt u contact opnemen met onze klantenservice:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Ducha de Plato de Dos Agujeros con Grifo Mezclador GM249

1. Información General

La ducha de plato de dos agujeros con grifo mezclador GM249 es un dispositivo diseñado para su uso en entornos de cocina y restauración. Este producto combina eficiencia y funcionalidad, mejorando la experiencia de lavado de platos mediante un diseño ergonómico y características modernas.

2. Información de Seguridad

- Uso Apropriado: Este producto está diseñado exclusivamente para uso en entornos de cocina. No lo utilice para fines diferentes.
- Instalación: La instalación debe realizarse solo por personal cualificado. El incumplimiento puede causar fallos en el producto o lesiones.
- Mantenimiento: Realice un mantenimiento regular siguiendo las instrucciones de limpieza y mantenimiento para garantizar un funcionamiento seguro.
- Calor: Evite el contacto directo con superficies calientes; use protecciones adecuadas.
- Agua: Asegúrese de que las conexiones de agua estén selladas correctamente para evitar fugas.
- Electrónico: Si el producto incluye componentes eléctricos, asegúrese de que la instalación eléctrica cumpla con los estándares de seguridad locales.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Tipo: Ducha de Plato con Grifo Mezclador
- Modelo: GM249
- Material: Acero inoxidable / material resistente a la corrosión
- Dimensiones: Altura 800 mm, Ancho 300 mm, Profundidad 500 mm
- Peso: 8 kg
- Presión de Agua: 0.5 a 6 bar
- Temperatura del Agua: 0-90 °C
- Conexiones: Dos agujeros para instalación de grifo y válvulas de mezcla

4. Configuración e Instalación

1. Herramientas Necesarias: Llave ajustable, destornillador, nivel, manguera de conexión.
2. Ubicación: Seleccione un lugar adecuado en la cocina para la instalación.
3. Conexiones:
 - a. Coloque el grifo en los agujeros del lavabo.
 - b. Asegúrese de que las juntas estén en su lugar y ajuste las tuercas, sujetando el grifo en posición.
 - c. Conecte las mangueras de agua caliente y fría a las válvulas de mezcla.
4. Verificación: Abra el suministro de agua y verifique si hay fugas. Ajuste las conexiones si es necesario.
5. Prueba de Funcionamiento: Encienda el grifo y hágalo funcionar para comprobar la mezcla de agua.

5. Operación

- Para iniciar el uso, gire el mando del grifo hacia la izquierda para agua caliente y hacia la derecha para agua fría. Ajuste según sea necesario para obtener la temperatura deseada.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Diaria: Limpie la superficie con un paño húmedo. No use abrasivos que puedan rayar el acabado.
- Desinfección: Hierva agua y use una solución desinfectante apropiada para limpiar el área de la ducha.
- Revisión Regular: Inspeccione las mangueras y conexiones mensualmente para asegurar que no haya signos de desgaste o fisuras.

7. Solución de Problemas

- No Sale Agua: Verifique las conexiones de agua y asegúrese de que el suministro esté abierto.
- Agua Fría: Asegúrese de que ambas válvulas de mezcla estén abiertas y ajustadas correctamente.
- Fugas: Revise todas las conexiones y apriete según sea necesario. Cambie las juntas si están dañadas.

8. Eliminación

- Este producto debe ser eliminado de acuerdo con las regulaciones locales para el reciclaje de metal y productos electrónicos. Consulte a su servicio de reciclaje local para obtener instrucciones específicas.

9. Contacto

Para más información, asistencia o consultas, puede contactar con nosotros:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

MANUEL D'UTILISATION DU DOUCHE À VAISSELLE À DEUX TROUS AVEC MITIGEUR ET VANNES DE MIXAGE GM249

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi le douche à vaisselle à deux trous avec mitigeur et vannes de mixage GM249. Ce produit est conçu pour une utilisation efficace dans les cuisines commerciales et domestiques.

2. Informations de Sécurité

- Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit.
- Assurez-vous que l'installation est effectuée par un professionnel qualifié.
- Vérifiez que les tuyaux d'eau sont en bon état avant l'installation.
- Ne pas exposer le produit à une température inférieure à 0 °C.
- En cas de fuite, couper l'eau immédiatement et contacter un professionnel.
- Évitez de serrer excessivement les connexions pour prévenir les dommages.
- Ne pas démonter le produit sans instructions explicites du fabricant.

3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Modèle : GM249
- Type : Douche à vaisselle à deux trous
- Matériau : Acier inoxydable
- Dimensions : 350 x 300 x 200 mm
- Pression d'eau : 0.5 - 6 bar
- Température maximale : 60 °C
- Configurations : Comprend 2 vannes de mélange

4. Installation et Mise en Place

- Étape 1 : Préparation
 - Assurez-vous d'avoir tous les outils nécessaires : clé à molette, tournevis, joint en caoutchouc.
- Étape 2 : Installation du mitigeur
 - Fixez le mitigeur dans le trou prévu sur l'évier.
- Étape 3 : Connexion des tuyaux d'eau
 - Connectez les tuyaux d'eau chaude et froide au mitigeur.
- Étape 4 : Installation des vannes
 - Installez les vannes de mélange sur les tuyaux d'eau, en vous assurant qu'ils sont correctement serrés.
- Étape 5 : Vérification
 - Ouvrez l'eau et vérifiez s'il y a des fuites.

5. Fonctionnement

- Pour ajuster la température de l'eau, tournez le bouton du mitigeur dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'eau chaude et dans le sens inverse pour l'eau froide.
- Appuyez sur le bouton de pulvérisation pour activer le fonctionnement de la douche.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyez régulièrement le produit avec un nettoyant doux.
- Évitez les produits abrasifs qui pourraient rayer la surface.
- Vérifiez périodiquement les joints et les tuyaux pour déceler toute usure.

7. Dépannage

- Problème : Pas d'eau qui sort
 - Vérifiez que l'eau est bien ouverte et que les vannes ne sont pas fermées.
- Problème : Fuites
 - Serrez les connexions et vérifiez les joints d'étanchéité.
- Problème : Température de l'eau incorrecte
 - Assurez-vous que les tuyaux d'eau chaude et froide sont correctement connectés.

8. Élimination

- Ne jetez pas le produit dans les poubelles ménagères.
- Suivez les réglementations locales concernant l'élimination des appareils en acier inoxydable.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter à :

- Email : info@ggmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Doccia per Piatti a Due Fori con Rubinetto Miscelatore e Valvole di Miscelazione

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto la doccia per piatti a due fori con rubinetto miscelatore GM249. Questo prodotto è progettato per un uso efficiente e confortevole nella tua cucina, garantendo un'adeguata funzionalità e durata.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Questo prodotto è destinato solo per uso domestico.
- Controllare che l'impianto idraulico sia compatibile con la doccia per piatti.
- Non utilizzare questa doccia in presenza di fiamme libere o sostanze infiammabili.
- Evitare di toccare le superfici calde, in particolare il rubinetto e le valvole.
- Assicurarsi che i bambini non utilizzino il prodotto senza supervisione.
- In caso di perdita, fissare il problema immediatamente contattando il supporto.
- Non smontare o modificare il prodotto senza l'approvazione del produttore.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: GM249
- Tipologia: Doccia per piatti a due fori
- Materiale: Ottone rivestito in cromo
- Controllo della temperatura: Rubinetto miscelatore
- Valvole di miscelazione: 2 valvole incluse
- Dimensioni: 220 mm x 150 mm x 60 mm
- Peso: 1.2 kg

4. Installazione e Configurazione

1. Preparazione: Assicurarsi di avere a disposizione tutti gli strumenti necessari: chiave inglese, cacciavite, nastro di teflon.

2. Montaggio:

- Fissare la base della doccia sul piano di lavoro, allineando i fori.
- Attraverso i fori, inserire i bulloni di fissaggio e serrare.

3. Collegamento Idraulico:

- Utilizzare il nastro di teflon per sigillare le filettature dei tubi.
- Collegare i tubi di alimentazione dell'acqua fredda e calda alle valvole di miscelazione.

4. Verifica: Accertarsi che non ci siano perdite d'acqua e che i collegamenti siano ben serrati.

5. Collegare il rubinetto: Seguire le istruzioni specifiche per il modello di rubinetto.

5. Funzionamento

- Aprire l'acqua dal rubinetto e regolare la temperatura utilizzando le manopole del miscelatore.
- Utilizzare il getto della doccia per pulire i piatti.

6. Pulizia e Manutenzione

- Dopo ogni utilizzo, sciacquare il rubinetto e il soffione per rimuovere residui di sapone o sporco.
- Utilizzare un panno morbido e detergenti non abrasivi per la pulizia delle superfici.
- Verificare periodicamente le guarnizioni per eventuali segni di usura.

7. Risoluzione dei Problemi

- Nessun flusso d'acqua: Controllare l'alimentazione idrica e le valvole.
- Perdite d'acqua: Verificare i collegamenti e sostituire le guarnizioni usurate.
- Problemi nel miscelatore: Contattare il supporto per assistenza.

8. Smaltimento

- Smaltire il prodotto e i suoi componenti secondo le normative locali sui rifiuti.
- Non gettare il prodotto nell'indifferenziato; consultare i centri di raccolta specializzati per materiali riciclabili.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania